Tefal®

IXEO

ALL-IN-ONE SOLUTION

EN

KO

IXEO QT14XX

www.tefal.co.kr

1820004670

Important guidelines

Safety information

• Read the instruction manual carefully before using your appliance for the first time. This product is designed for domestic and indoor use only. Any professional or commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.

• Do not unplug your appliance by pulling on the power cord. Always unplug your appliance:

– before filling the water tank,

– before cleaning the appliance,

– after each use.

• The appliance must be used and placed on a flat, stable and heat-resistant surface. When you place the appliance on its base, ensure that the surface on which the base is placed is stable.

• This appliance is not intended to be used by persons (including children) with reduced or impaired physical, sensory or mental capacities or persons lacking appropriate knowledge or experience, unless a person responsible for their safety provides either supervision or appropriate instructions concerning use of the appliance prior to its use.

• Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not

play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Keep the iron and its power cord out of reach of children under 8 years of age when it is in use or cooling down.

• The surfaces of your appliance can reach very high temperatures when functioning, which may cause burns. Do not touch the hot surfaces of the appliance (accessible metal parts and plastic parts adjacent to the metallic parts).

• Never leave the appliance unsupervised while it is connected to the mains. Before storing the appliance, once it is unplugged, please wait until it has cooled down completely (around 1 hour).

• Never fill the appliance directly from the tap.

• Care should be taken when using the appliance due to emission of steam

• Unplug the appliance during filling

• The appliance must not be used if it has been dropped, if it appears to be damaged, if it is leaking or is not working correctly. Do not attempt to dismantle your appliance:
take it to an approved service centre to avoid any danger.

• Check the electrical power cord for sign of wear or damage prior to use. If the power cord or steam cord of your appliance is damaged, it must be replaced by an approved service centre in order to avoid any danger.

All accessories, consumables and removable parts must be bought only from an approved service centre.
For your safety, this appliance conforms to all applicable regulations (Low Voltage, Electromagnetic Compatibility and Environment Directives, etc.).
Your product is an electrical appliance: it must be used under normal conditions of use.
• Always plug your appliance:
– into a mains circuit with voltage between 220 V and 240 V (Alternating current only),
– into a socket outlet with an earth connection.
Faulty connection can cause irreparable damage to the appliance and will invalidate your guarantee. If you are using an extension cord, ensure that it is correctly rated (16A) with an earth connection, and is fully extended.

• Unwind the power cord fully before plugging it into an earthed plug socket.
• Never touch the power cord or water connection cord with the soleplate of the iron. Do not leave the power or water connection cords close to or in contact with sources of heat or sharp edges.
• The water in the appliance may still be hot and cause burns even after 2 hours of cooling down. Handle the appliance with care when the cap/collector is removed, particularly when you are emptying it.
• Your appliance emits steam that may cause burns.
– Handle the iron with care, particularly when using the vertical steam function.
– Never steam clothing when it is worn by a person, always steam it on a hanger or board.
– Never iron in a seated position with your legs below the ironing board. – Never direct the steam towards people or animals.
• During first use, your appliance may give off smoke, an odour or a discharge of particles, but these phenomena are not harmful and will disappear.
• Never immerse your appliance in water or any other liquid. Never place it under tap water.

WHAT WATER MAY BE USED ?

Your appliance has been designed to operate using untreated tap water. If in doubt, check with your local water authority. However, if your water is very hard, you can mix 50% untreated tap water with 50% distilled or demineralised water.

IMPORTANT Heat concentrates the elements contained in water during evaporation.The types of water listed below contain organic waste or mineral elements that can cause spitting, brown staining or premature wear of the appliance: water from tumble dryers, scented or softened water, water from refrigerators, batteries or air conditioners, pure distilled or demineralised water or rain water should not be used in your appliance. Also do not use boiling, or bottled mineral water, or any other additived water.

PLEASE RETAIN THIS INSTRUCTION MANUAL

Help protect the environment!

Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
Leave it at a local civic waste collection point.

중요 지침

안전 정보

• 본 제품을 처음 사용하기 전에 이 지침을 주의 깊게 읽어 보시기 바랍니다. 본 제품은 가정 및 실내 전용으로 설계되었습니다. 전문적 또는 상업적 용도, 부적절한 사용 또는 사용 설명을 준수하지 않아 발생한 문제에 대해 제조사는 그 어떤 책임도 지지 않으며 품질 보증을 받으실 수 없습니다.

• 무리하게 전원코드를 잡아 당겨 뽑지 마십시오. 다음의 경우 제품 플러그를 항상 뽑으십시오.

– 물 탱크를 채울 때

– 제품을 세척할 때

– 매번 사용 후

• 제품은 평평하고 안정감이 있는 내열성 표면에 놓고 사용해야 합니다. 제품을 받침대 위에 얹기 전에 받침대가 안정적인 표면에 놓여 있는지 확인해야 합니다.

• 안전에 대한 책임을 질 수 있는 성인이 제품 사용을 감독하거나 제품 사용 방법을 사전에 지도하지 않는 한, 신체적, 감각적, 정신적 능력이 결여되었거나 손상된 사람(어린이 포함)이나 해당 지식 및 경험이 부족한 사람이 본 제품을 사용할 수 없습니다.

• 아이가 제품을 가지고 장난치지 않도록 주의 깊게 지켜봐 주십시오.

• 8세 이상의 어린이와 신체적 감각 및 정신적 능력이 부족하거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 성인이 본 제품을 사용할 경우, 안전하게 사용할 수 있도록 제품 사용과 관련한 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받아야 합니다. 아이가 제품을 가지고 장난치지 않도록 지도하십시오. 아이들은 감독을 받지 않는 한 이 기기를

청소하거나 유지보수 해서는 안됩니다. 본 제품 및 코드가 8세 이하 어린이 손에 닿지 않도록 주의하셔야 합니다.

• 작동 중인 제품의 열판은 매우 뜨거울 수 있으며 이로 인한 화상의 위험이 있습니다. 제품의 열판(만지기 쉬운 금속 부분과 이 금속 부분에 인접한 플라스틱 부분)을 만지지 마십시오.

• 제품의 전원이 켜진 상태에서는 자리를 비우지 마십시오. 사용 후에는 제품의 플러그를 뽑고 식을 때까지 기다린 후 (약 1시간)에 제품을 보관합니다.

• 수도꼭지에서 제품으로 물을 직접 채우지 마십시오.

• 제품에서 스팀이 분출되니 사용 시 주의해야 합니다.

• 물을 채우기 전에 제품 플러그를 뽑습니다.

• 제품을 떨어뜨렸거나, 손상이 의심되거나, 새거나, 정상적으로 작동하지 않을 경우에는 본 제품을 사용해서는 안됩니다. 제품을 직접 분해하지 마십시오.
위험을 방지하기 위해 공인 서비스센터에 맡기십시오.

• 사용하기 전에 전원 코드에 마모나 손상 징후가 있는지 점검하십시오. 전선이 손상되었을 경우, 공인 서비스센터에서 교체하여 위험 상황을 방지해야 합니다.

모든 액세서리, 소모품 및 탈착식 부품은 공인 서비스 센터에서 구입해야 합니다.
사용자의 안전을 위해 본 제품은 모든 관련 규정(저전압, 전자파 적합성, 환경 법규 등)을 준수합니다.
본 제품은 전기 기기이므로 정상적인 사용 조건에서 사용해야 합니다.
제품 플러그는 항상 다음과 같은 전원 콘센트에 꽂아야 합니다:
– 전압이 220 ~ 240V인 전원 공급 장치
– 접지된 전원 콘센트
위 조건을 충족하지 않는 곳에 연결하면 제품에 복구 불가능한 손상이 발생할 수 있으며 이 경우 보증 범위에 제외됩니다.
연장 코드를 사용하는 경우에는 접지된 올바른 정격 전원(16A)인지 그리고 코드가 완전히 확장되는지 확인합니다.
• 제품의 전선을 완전히 편 후 접지 플러그 소켓에 연결하십시오.
• 다리미 열판에 전선이나 물탱크 호스가 닿지 않도록 주의하십시오.
전선 또는 물탱크 호스를 뜨거운 표면 또는 날카로운 모서리 근처에 두거나 닿지 않도록 하십시오.

• 제품 안에 들어 있는 물이 매우 뜨거울 수 있으며, 2시간 정도 식힌 후에도 화상을 입을 수 있습니다.
제품의 캡/물받이를 분리하여 물을 비울 때 특히 주의하십시오.
• 이 제품은 화상 위험이 있는 뜨거운 스팀을 배출합니다.
– 다리미의 수직 스팀 기능을 사용할 때 특히 주의하십시오.
– 사람이 착용한 상태에서는 절대로 스팀 다리미를 사용해서는 안 됩니다. 항상 옷걸이나 다림질판에 놓고 다립니다.
– 다리가 다림질판 아래에 위치하는 앉은 자세로는 절대로 다림질을 하지 마십시오.
– 스팀이 사람이나 동물을 직접 향하지 않도록 하십시오.
• 처음 사용 시에 제품에서 연기나 분진 또는 냄새가 날 수 있습니다. 그러나 이러한 현상은 제품 또는 인체에 무해하며 곧 사라집니다.
• 다리미를 물이나 기타 액체에 담그지 마십시오.
제품을 수도꼭지 아래에 놓지 마십시오.

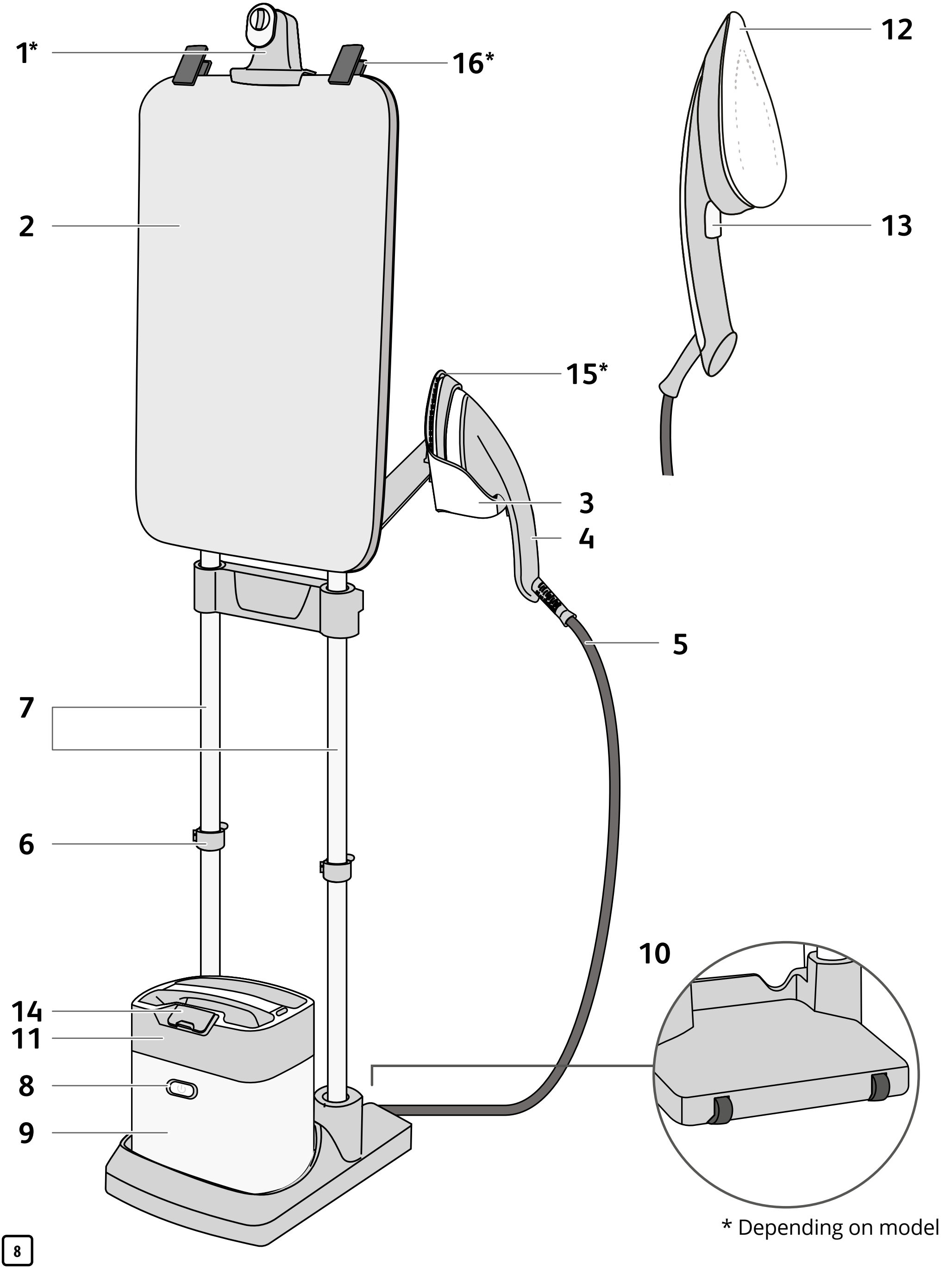
어떤 물을 사용할 수 있나요?
본 제품에는 가공하지 않은 수돗물을 사용해야 합니다. 확실치 않으면 해당 지역의 상수도사업본부에 문의하시기 바랍니다. 그러나 물의 경도가 아주 높다면, 수돗물 50%와 증류수 또는 미네랄을 제거한 물 50%를 섞으십시오.

중요 물에 열이 가해지면 증발 과정에서 물 속에 포함된 구성 요소가 농축됩니다. 아래 나열된 유형의 물에는 유기 폐기물 또는 미네랄 요소가 포함되어 있어 물이 튀거나, 갈색 얼룩이 생기거나, 제품이 조기에 마모될 수 있습니다. 건조기에서 나온 물, 향을 첨가한 물, 연화처리한 물, 냉장고, 배터리 또는 에어컨에서 나온 물, 증류수, 미네랄을 제거한 물, 빗물은 제품에 사용해서는 안 됩니다. 또한 끓는 물이나 생수 또는 기타 다른 요소가 첨가된 물을 사용하지 마십시오.

이 사용설명서를 보관하십시오.

환경 보호에 동참해 주십시오!
ⓘ 본 제품에는 회수 가능 물질 또는 재활용 물질이 다수 포함되어 있습니다.
➡ 분리수거함에 배출하거나 공인 서비스 센터로 제품을 가져가 폐기하시기 바랍니다.

1. Product overview



* Depending on model

EN

Product presentation

1. Hanger hook*
2. Tilting board + cover
3. Arm + removable & lockable iron rest
4. Iron
5. Water hose
6. Height adjustment lockers
7. Collapsible poles
8. On/Off switch
9. Steam unit
10. Base with wheels
11. Water tank
12. Iron soleplate
13. Steam & boost trigger
14. Watertank inlet
15. Fabric brush*
16. Clips*

KO

제품 구성

1. 옷걸이 후크*
2. 각도 조절이 가능한 다림판 + 덮개
3. 받침걸이 + 분리 및 잠금 가능한 다리미 받침
4. 다리미
5. 물 호스
6. 높이 조절 잠금장치
7. 접이식 봉
8. On/Off 스위치
9. 스팀 장치
10. 바퀴 달린 받침대
11. 물통
12. 다리미 열판
13. 스팀 및 부스트 버튼
14. 물통 주입구
15. 섬유 브러시*
16. 클립*

* Depending on model * 모델에 따라 다름

2. Before first use / 최초 사용 전

EN

On first use, fumes and odour may come from the appliance. They do not affect the use of the appliance and disappear quickly. Small particles may also come from the iron. These are part of the production process and do not affect yourself or your garments. They disappear quickly.
The appliance must be used and placed on a flat, stable, heat-resistant surface. When you place the appliance on its base, ensure that the surface on which the stand is placed is stable. Never use the appliance if it is fallen down.

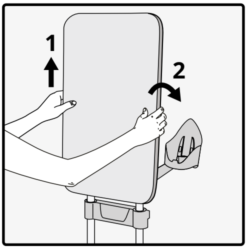
> ⚠ Never use your appliance board with a classic iron or a steam generator. Only use your appliance iron.

KO

처음 사용할 때는 제품에서 연기와 냄새가 날 수 있습니다. 이러한 현상은 제품 사용에 영향을 미치지 않으며 금방 사라집니다. 작은 입자들이 다리미에서 나올 수도 있습니다. 이것들은 생산 과정에서 발생한 것으로 사람이나 의류에 영향을 미치지 않습니다. 곧 사라집니다.
본 제품은 평평하고 안정적인 내열성 표면에 놓고 사용해야 합니다. 제품을 받침대 위에 설치할 때는 스탠드가 놓인 표면이 안정적인지 확인하십시오. 제품이 떨어졌을 경우에는 절대 사용하지 마십시오.

> ⚠ 본 제품의 다림판을 일반 다리미 또는 스팀 제너레이터와 함께 절대 사용하지 마십시오. 본 제품의 다리미만 사용하십시오.

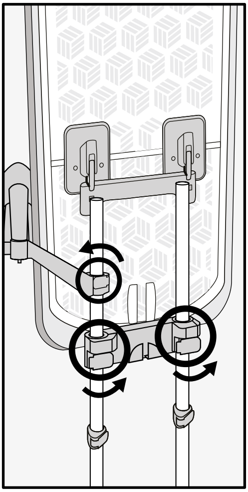
Incline the board 다리판을 기울입니다



EN Put the hands on each side of the board, raise it vertically , and tilt it back until you find your desired position.

KO 다리판 양쪽에 손을 대고 수직으로 올린 다음 원하는 위치를 찾을 때까지 뒤로 기울입니다.

Adjust the board and the iron rest height
다리판과 다리미 받침 높이를 조정합니다



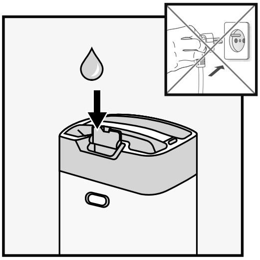
EN When the height of the board or of the iron rest needs to be adjusted, unlock the height adjustment lockers. Raise or lower the board/iron rest until the desired position. Fully close the height adjustment lockers to lock in place.

KO 다림판 또는 다리미 받침의 높이를 조정해야 하는 경우 높이 조절 잠금장치를 풀어줍니다. 원하는 위치까지 다림판/다리미 받침을 올리거나 내립니다. 높이 조절 잠금장치를 완전히 닫아 그 자리에 고정합니다.

EN When unlocking the poles, the board may go down. Hold it during manipulations.

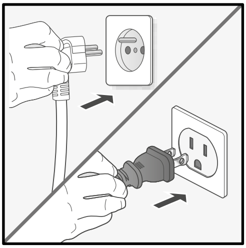
KO 봉을 풀 경우 다림판이 내려갈 수 있습니다. 높이를 조정하는 동안은 봉을 잡아주십시오.

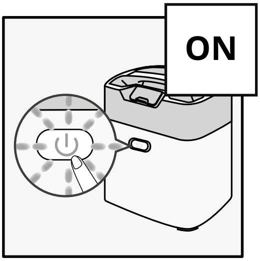
4. Product use / 제품 사용



EN Unplug the appliance.
Fill it with a bottle, and close the inlet. Do not exceed the MAX level.

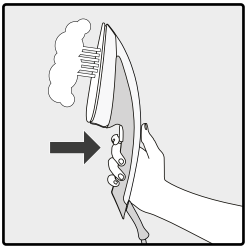
KO 제품의 플러그를 뽑습니다.
물통을 채우고 주입구를 닫습니다. MAX 표시선을 넘기지 마십시오.





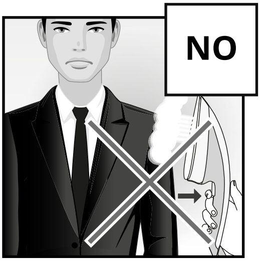
EN Unwind completely the power cord. Put the iron on the iron rest. Plug the appliance and switch it on. Wait until the light stops flashing.

KO 전원 코드를 완전히 푸십시오. 다리미를 다리미 받침 위에 놓습니다. 제품의 플러그를 꽂고 전원을 켭니다. 표시등이 깜박이지 않을 때까지 기다립니다.



EN Remove the iron from its rest, and press the trigger until steam comes out. At first use, it might take more time than usual.

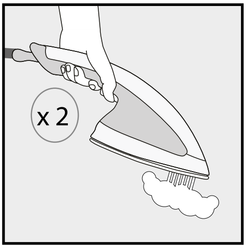
KO 다리미를 받침에서 들어 스팀이 분사될 때까지 스팀 버튼을 누릅니다. 처음 사용할 때는 시간이 조금 더 걸릴 수 있습니다.



EN Never iron or steam directly on a garment being worn by someone.

KO 절대로 사람이 입고 있는 옷에 직접 다림질을 하거나 스팀을 분사하지 마십시오.

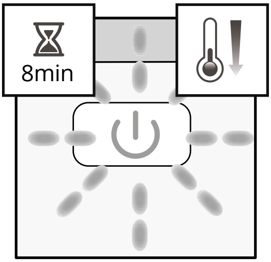
Steam boost 스팀 부스트



EN Press the steam trigger two times in a second to activate the steam boost.

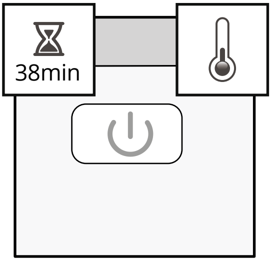
KO 스팀 트리거 버튼을 1초에 2번 눌러 스팀 부스트를 활성화합니다.

Auto-off 자동 전원차단



EN After 8 minutes of inactivity, the steam unit will change to stand by mode. Light will be flashing. To wake up the appliance, press on the on/off switch and wait until light is steady.

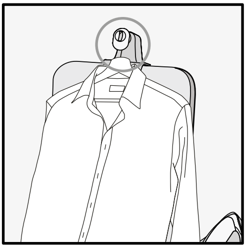
KO 8분 동안 사용하지 않으면 스팀 장치가 대기 모드로 바뀝니다. 표시등이 깜박이게 됩니다. 대기 모드를 해제하려면 On/Off 스위치를 누르고 표시등이 깜박이지 않을 때까지 기다립니다.



EN After 38 minutes of inactivity, the steam unit will switch off automatically and the light will turn off. To restart, press on the on/off switch and wait until light is steady.

KO 38분 동안 사용하지 않으면 스팀 장치가 자동으로 꺼지고 표시등도 꺼집니다. 다시 시작하려면 On/Off 스위치를 누르고 표시등이 깜박이지 않을 때까지 기다립니다.

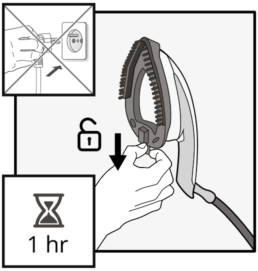
Hanger hook 옷걸이 후크



EN Use the hanger hook* to iron a garment placed on a hanger.

KO 옷걸이 후크를 이용해 옷걸이에 걸린 옷을 다림질합니다.

Fabric brush 섬유 브러시

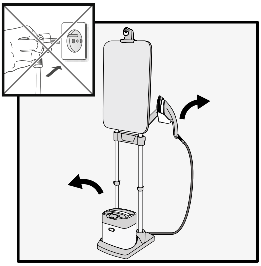


EN Before you remove or attach the brush, switch off the appliance and allow it to cool down for 1 hour.
Put the brush on the iron soleplate. This accessory helps to open the garment fibres for better steam penetration.

KO 브러시를 분리하거나 부착하기 전에 제품의 전원을 끄고 1시간 동안 식혀주십시오.
다리미 열판에 브러시를 붙입니다. 이 브러시는 직물 사이로 스팀이 깊숙이 침투할 수 있도록 도와줍니다.

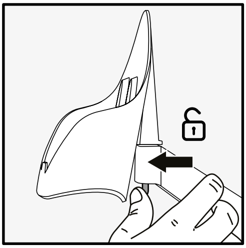
* Depending on model * 모델에 따라 다름

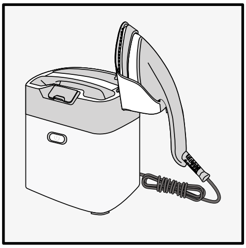
6. Removable steam unit / 분리형 스팀 장치



EN Remove the steam unit off its base.
Unlock this iron rest by pushing on the inside plastic strip. Remove the iron rest with the iron.

KO 스팀 장치를 받침대에서 분리합니다.
안쪽에 있는 플라스틱 스트립을 눌러 다리미 받침대의 잠금을 해제합니다.
다리미와 함께 다리미 받침을 분리합니다.

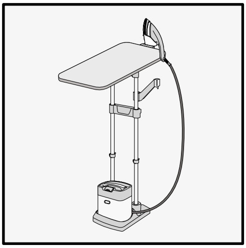




EN Position the iron and its iron rest on the steam unit.

KO 스팀 장치 위에 다리미와 다리미 받침을 놓습니다.

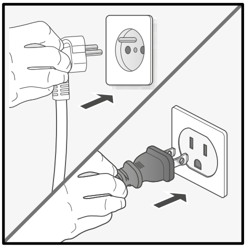
BONUS*

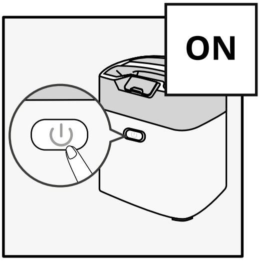


EN You can also tie your iron & iron rest to the board when you return to the horizontal board orientation.
To unlock, press the tab in the hanger hook*.

EN 다림판을 수평으로 위치시켰을 때는 다리미와 다리미 받침을 다림판에 고정할 수도 있습니다.
해제하려면 옷걸이 후크*의 탭을 누릅니다.

* Depending on model * 모델에 따라 다름





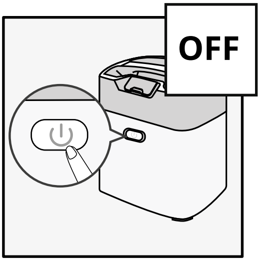
EN Move around with your appliance. Plug in, switch it on, and wait until it heats up. Only use when the steam unit is on stable ground.

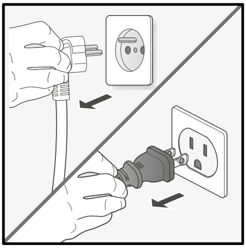
KO 제품을 이동합니다 플러그를 꽂고 전원을 켠 후 제품이 가열되기를 기다립니다. 스팀 장치는 안정적인 바닥에 있을 때만 사용하십시오.

EN Always reposition the iron in its iron rest when not in use, never put the hot soleplate directly on the steam unit

KO 사용하지 않을 때는 다리미를 항상 다리미 받침에 거치하고, 절대로 열판을 스팀 장치에 직접 올려놓지 마십시오.

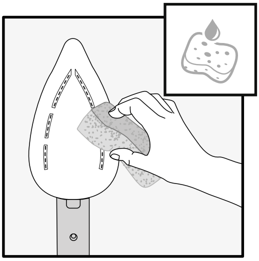
7. Product cleaning / 제품 세척





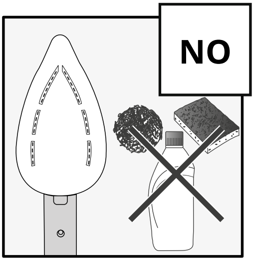
EN Switch off & unplug the appliance. Wait 1 hour to allow it to cool down completely.

KO 제품의 전원을 끄고 플러그를 뽑습니다. 완전히 식을 때까지 1시간 동안 기다립니다.



EN Clean the soleplate with a damp soft cloth or sponge.

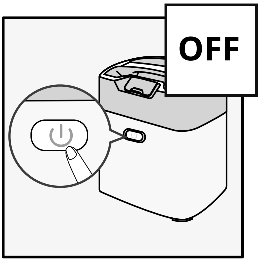
KO 물에 적신 부드러운 천이나 스펀지로 열판을 닦습니다.

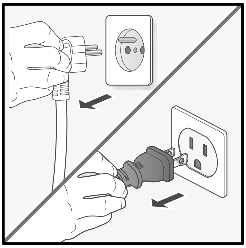


EN Never use abrasive products or surfaces to clean the soleplate.

KO 거친 표면의 연마성 제품을 사용하여 다리미 열판을 세척해서는 절대로 안 됩니다.

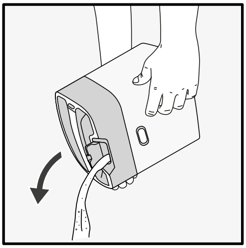
8. Product storage / 제품 보관





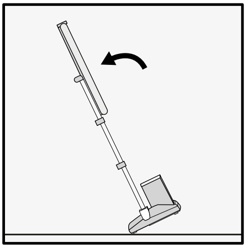
EN Switch off & unplug the appliance. Wait 1 hour to allow it to cool down completely.

KO 제품의 전원을 끄고 플러그를 뽑습니다. 완전히 식을 때까지 1시간 동안 기다립니다.



EN Empty the water tank.

KO 물통을 비웁니다.



EN Tip up the board to the vertical position.
Lean the whole appliance backwards in order to move & store it away.

KO 다림판을 수직으로 세웁니다.
이동 및 보관을 위해 제품 전체를 뒤로 기울입니다.

Problems with your appliance?

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	SOLUTIONS
Brown water is dripping from the soleplate and soiling your clothes.	You are using chemical descaling products.	Do not put any descaling product into the water tank.
	You are not using the right water.	Consult the "what water to use?" Section.
The soleplate is dirty or brown and may soil clothes.	The soleplate has not been cleaned.	Clean the soleplate as indicated in the user guide.
The soleplate is scratched or damaged.	You have positioned your iron flat on a metallic iron support. You have cleaned your soleplate with an abrasive cloth or steel wool.	Always place your iron in the iron rest. Clean the soleplate as indicated in the user guide.
Water drips from the soleplate's holes.	You are using the steam trigger too much & the iron soleplate temperature is decreasing. The iron has been inclined for too long.	Press less on the trigger in order for the soleplate temperature to increase. Do not hesitate to change the iron position often.
A loud noise from the appliance.	Not enough water in the tank.	Fill the tank.
	The first use process has not been carried out or has not been carried out correctly.	Do not hesitate to keep pressing longer at first use until you get steam.
	The internal system needs to fill up again.	Press and hold the steam trigger.
		Do not completely empty the water tank during use.

제품에 문제가 있습니까?

문제점	원인	해결방법
갈색 물이 열판에서 떨어져 옷이 얼룩집니다.	물때 제거용 화학 제품을 사용하고 있습니다.	물때 제거 제품을 물통에 넣지 마십시오.
	올바른 물을 사용하고 있지 않습니다.	"어떤 물을 사용할까요?" 섹션을 참조하십시오.
열판이 더럽거나 갈색이어서 옷을 얼룩지게 할 수 있습니다.	열판을 세척하지 않았습니다.	사용 설명서에 안내된 대로 열판을 세척하십시오.
열판이 긁히거나 손상되었습니다.	금속성 다리미 지지대 위에 다리미를 수평으로 놓았습니다. 열판을 연마성 천이나 강모로 닦았습니다.	다리미는 항상 다리미 받침에 두십시오. 사용 설명서에 안내된 대로 열판을 세척하십시오.
열판의 구멍에서 물이 떨어집니다.	스팀 버튼을 너무 많이 사용하여 다리미 열판 온도가 낮아지고 있습니다. 다리미가 너무 오래 기울어져 있습니다.	스팀 버튼을 더 적게 눌러야 열판 온도가 높아집니다. 다리미 위치는 자주 바꾸어도 괜찮습니다.
제품에서 소음이 크게 납니다.	물통에 물이 부족합니다.	물통을 채우십시오.
	최초 사용 시 필요한 과정이 수행되지 않았거나 올바르게 수행되지 않았습니다.	처음에는 스팀이 분사될 때까지 한참 동안 길게 눌러주십시오.
	내부 시스템에 물이 다시 채워져야 합니다.	스팀 버튼을 길게 누릅니다.
		사용 중에는 물통을 완전히 비우지 마십시오.